

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

## SKU: ZPDC-O

### Citrus juicer - Orange (double)



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for GGM Gastro Citrus Juicer - Orange Double ZPDC-O

### 1. General Information

Thank you for choosing the GGM Gastro Citrus Juicer - Orange Double ZPDC-O. This high-quality juicer is designed for efficiency and durability, making it perfect for commercial use in restaurants, cafes, and juice bars. It is engineered to extract maximum juice from citrus fruits while maintaining the freshest taste and quality.

### 2. Safety Information

Important safety precautions must be taken when using the citrus juicer to avoid accidents or injuries:

- Read the manual thoroughly before operating.
- Ensure the juicer is placed on a stable, flat surface to prevent tipping.
- Keep hands away from moving parts during operation.
- Do not use the juicer if the power cord or plug is damaged.
- Unplug the juicer when not in use or before cleaning.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids, and avoid using it outdoors.
- Only use the juicer for its intended purpose: juicing citrus fruits.
- Ensure children do not operate the juicer without supervision.
- Always disconnect the power supply before disassembling the juicer for cleaning or maintenance.

### 3. Product Specifications

- Voltage: 230V
- Power: 160W
- Frequency: 50Hz
- Capacity: 20L/h
- Dimensions (HxWxD): 420mm x 320mm x 380mm
- Weight: 10.5kg
- Material: Stainless steel housing, BPA-free plastic components
- Color: Silver/Black

### 4. Setup and Installation

1. Unbox the juicer and place it on a stable and level surface.
2. Ensure that the power switch is in the OFF position.
3. Connect the power cord to a suitable electrical outlet providing the correct voltage.
4. Assemble any detachable parts, following the alignment notches to ensure a secure fit.
5. Test the juicer by turning the power switch ON and allowing it to run briefly without any fruit to ensure proper function.

### 5. Operation

1. Ensure the juicer is plugged in and the power switch is ON.
2. Cut citrus fruits in half.
3. Place a fruit half on the juicing cone, applying light pressure to initiate juicing.
4. The juicer will automatically extract the juice. Repeat until desired quantity is reached.
5. For best results, periodically empty the pulp container.

### 6. Cleaning and Maintenance

1. Turn off and unplug the juicer before cleaning.
2. Disassemble the juicer, removing the juicing cone and pulp container.
3. Wash all removable parts with warm, soapy water. Avoid abrasive cleaners.
4. Wipe the exterior body with a damp cloth.
5. Allow all parts to dry completely before reassembling.
6. Regularly check for wear and tear, replacing parts as needed for optimal performance.

### 7. Troubleshooting

- If the juicer does not start: Ensure it is plugged in and the power switch is ON.
- If the juicing cone does not spin: Check for obstructions or residue buildup.
- If there is a leakage: Examine seals and joints for damage or misalignment.
- If the motor is overheating: Allow the juicer to cool down; do not operate excessively without breaks.

### 8. Disposal

Dispose of the juicer responsibly according to local regulations. For electronic appliances, do not dispose of with regular household waste; use designated e-waste recycling facilities.

### 9. Contact

For support or questions regarding your GGM Gastro Citrus Juicer - Orange Double ZPDC-O, please contact:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for your purchase! Enjoy fresh citrus juice!

# DE DEUTSCH

## Produktmanual für den Citrus Juicer Orange Double ZPDC-O

### 1. Allgemeine Informationen:

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Citrus Juicer Orange Double ZPDC-O. Dieses Gerät wurde entwickelt, um Ihre Fruchtgetränke schnell und effizient herzustellen. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um das Beste aus Ihrem Produkt herauszuholen.

### 2. Sicherheitsinformationen:

- Stromversorgung: Überprüfen Sie, ob die Spannung des Geräts mit Ihrer Steckdose übereinstimmt. Verwenden Sie nur die angegebene Spannung.
- Betrieb: Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und Hitzequellen.
- Wasser: Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser oder feuchten Händen, während das Gerät in Betrieb ist.
- Reinigung: Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Kleine Teile: Halten Sie das Gerät und alle Teile außerhalb der Reichweite von Kindern, um Erstickengefahr zu vermeiden.
- Verwendung: Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für die Zubereitung von Zitrusfrüchten. Verwenden Sie keine harten Früchte oder Gemüse.

### 3. Produktübersicht und Spezifikationen:

- Modell: Citrus Juicer Orange Double ZPDC-O
- Leistung: 150 W
- Spannung: 230 V, 50 Hz
- Material: Edelstahl und BPA-freier Kunststoff
- Fassungsvermögen: 1 Liter
- Maße: 25 x 20 x 35 cm
- Gewicht: 2 kg

### 4. Einrichtung und Installation:

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie alle Schutzfolien.
2. Stellen Sie den Citrus Juicer auf eine saubere, trockene und stabile Oberfläche.
3. Überprüfen Sie, ob alle Teile korrekt montiert sind. Der Saftbehälter sollte fest sitzen.
4. Stecken Sie das Netzkabel in eine geeignete Steckdose.

### 5. Bedienung:

1. Waschen Sie die Zitrusfrüchte gründlich.
2. Schneiden Sie die Früchte in zwei Hälften.
3. Setzen Sie eine Fruchthälfte mit der Schnittfläche nach unten auf die Presse.
4. Drücken Sie den Griff nach unten, um den Saft zu extrahieren.
5. Wiederholen Sie den Vorgang für die andere Hälfte.
6. Gießen Sie den frisch gepressten Saft aus dem Behälter in ein Glas.

### 6. Reinigung und Wartung:

- Reinigung: Nach jedem Gebrauch das Gerät abkühlen lassen. Alle abnehmbaren Teile mit warmem Seifenwasser reinigen und gründlich abspülen.
- Äußere Reinigung: Wischen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.
- Wartung: Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel auf Schäden. Kontaktieren Sie den Kundenservice, wenn eine Reparatur erforderlich ist.

### 7. Fehlerbehebung:

- Gerät lässt sich nicht einschalten: Überprüfen Sie die Steckdose und das Netzkabel. Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt montiert ist.
- Saft fließt nicht: Überprüfen Sie, ob die Frucht richtig platziert ist und ob das Sieb verstopft ist. Reinigen Sie das Sieb, um den Saffluss zu verbessern.

### 8. Entsorgung:

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektrogeräte. Entsorgen Sie nicht im Hausmüll. Informieren Sie sich über die richtigen Recyclingstellen in Ihrer Umgebung.

### 9. Kontakt:

Für Fragen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Producthandleiding voor Citrus Juicer Orange Double ZPDC-O

### 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Citrus Juicer Orange Double ZPDC-O. Dit apparaat is ontworpen om snel en efficiënt citrusvruchten te persen, waardoor u kunt genieten van versgeperst sap.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het apparaat alleen volgens de instructies in deze handleiding.
- Sluit het apparaat aan op een correct geaard stopcontact.
- Houd de juicer uit de buurt van water en vocht om elektrische schokken te voorkomen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens het gebruik.
- Gebruik geen beschadigde stekkers of snoeren en vervang deze indien nodig.
  - Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is en de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u het schoonmaakt of onderhoudt.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen zonder toezicht van een volwassene.

### 3. Productspecificaties

- Model: ZPDC-O
- Voeding: 230V / 50Hz
- Vermogen: 250W
- Capaciteit: 2 x 2 liter
- Materiaal: RVS en kunststof
- Afmetingen: 500 x 250 x 350 mm
- Gewicht: 5 kg

### 4. Opstelling en Installatie

- Plaats de juicer op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor ventilatie.
- Sluit de juicer aan op een geaard stopcontact dat voldoet aan de specificaties.
- Plaats de opvangschalen onder de uitloop om het sap op te vangen.

### 5. Bediening

- Zet de juicer aan met de aan/uit-schakelaar.
- Snijd de citrusvruchten doormidden en plaats ze in de pers.
- Druk stevig op de vrucht om het sap te extraheren.
- Herhaal dit proces voor elk stuk fruit.
- Zet de juicer uit zodra u klaar bent met persen.

### 6. Reiniging en Onderhoud

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u begint met schoonmaken.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek.
- Verwijder de uitloop en opvangschalen om ze met warm zeepwater te wassen.
- Droog alle onderdelen grondig voordat u ze opnieuw monteert.
- Controleer regelmatig de staat van het snoer en de stekker op slijtage of beschadiging.

### 7. Probleemoplossing

- Apparaat start niet: Controleer of het apparaat goed is aangesloten en of de stekker in het stopcontact zit.
- Sap stroomt niet: Controleer of de vrucht goed is geplaatst en of er geen verstoppingen zijn.
- Overmatige vlekken: Zorg voor een goede positionering van de opvangschalen.

### 8. Afvoer

- Disposeer van het apparaat volgens lokale wetgeving en richtlijnen voor elektronische afval.
- Zorg ervoor dat het apparaat volledig is ontkoppeld voordat u het weggooit.

### 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u ons bereiken op:

- E-mailadres: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

## Manual del Producto - Exprimidor de Cítricos Naranja Doble ZPDC-O

### 1. Información General

Gracias por elegir el Exprimidor de Cítricos Naranja Doble ZPDC-O. Este exprimidor profesional ha sido diseñado para ofrecer un rendimiento excepcional y facilitar la extracción de jugo de cítricos frescos. Con su diseño eficiente, es ideal para su uso en hogares, cafés y restaurantes.

### 2. Información de Seguridad

- Seguridad Eléctrica: Asegúrese de que el exprimidor esté conectado a una fuente de alimentación adecuada. No utilice un cable dañado o un enchufe defectuoso.
- Uso Adecuado: Este producto está diseñado exclusivamente para exprimir cítricos. No intente usarlo para otros tipos de fruta o verduras.
- Piezas en Movimiento: Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de las partes móviles durante el funcionamiento.
- Supervisión: Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Limpieza: Desconecte el exprimidor de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.
- Almacenamiento: Almacene el exprimidor en un lugar seco y fresco, fuera del alcance de los niños.

### 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: ZPDC-O
- Tipo: Exprimidor de cítricos doble
- Capacidad: Doble acción para más rendimiento
- Material: Acero inoxidable y plástico de alta calidad
- Voltaje: 220-240V
- Frecuencia: 50Hz
- Potencia: 150W
- Dimensiones: 30cm x 25cm x 40cm
- Peso: 5 kg
- Color: Acero inoxidable

### 4. Configuración e Instalación

1. Colocación: Coloque el exprimidor en una superficie plana y estable.
2. Conexión Eléctrica: Conecte el cable a una toma de corriente adecuada, asegurándose de que el voltaje sea el correcto.
3. Montaje de Piezas: Ensamble el cono exprimidor y el bocal en su lugar. Asegúrese de que estén firmemente colocados.
4. Verificación: Antes de usar, verifique que todas las piezas estén correctamente montadas y que no haya obstrucciones.

### 5. Operación

1. Preparación de la Fruta: Corte los cítricos por la mitad.
2. Encendido: Presione el interruptor para encender el exprimidor.
3. Exprimir: Coloque una half de cítrico sobre el cono exprimidor y presione levemente. El exprimidor comenzará a funcionar automáticamente.
4. Repetir: Repita el proceso con la otra half para extraer el jugo hasta obtener la cantidad deseada.
5. Apagar: Una vez terminado, apague el exprimidor y desconéctelo.

### 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desmontaje: Una vez enfriado, desmonte todas las partes extraíbles.
- Limpieza: Lave con agua jabonosa tibia o en el lavavajillas las piezas desmontables. No utilice estropajos abrasivos.
- Secado: Seque adecuadamente todas las partes antes de volver a montarlas.
- Almacenamiento: Almacene en un lugar seco y fresco.

### 7. Solución de Problemas

- No Enciende: Verifique que esté correctamente conectado a la corriente. Reemplace el fusible si es necesario.
- Poco Jugo: Asegúrese de que el cítrico esté bien presionado contra el cono y que esté maduro.
- Ruidos Inusuales: Desconecte el exprimidor, verifique si hay objetos extraños y vuelva a montar las piezas.

### 8. Eliminación

Al final de la vida útil del producto, no lo deseche junto con los residuos domésticos. Siga las normas locales para la eliminación de electrodomésticos y dispositivos eléctricos.

## 9. Contacto

Para consultas, asistencia o reclamaciones, comuníquese con nosotros en:

Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel du Produit : Presse-agrumes Double Orange ZPDC-O

## 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre Presse-agrumes Double Orange ZPDC-O. Ce produit est conçu pour extraire facilement le jus des oranges et autres agrumes, offrant un moyen pratique et rapide de préparer des boissons saines et rafraîchissantes.

## 2. Informations de Sécurité

- Utilisation: Ce presse-agrumes est destiné uniquement à des fins domestiques. Ne pas utiliser l'appareil en dehors de son but prévu.
- Électricité: Assurez-vous que l'appareil est branché sur une prise conforme aux normes de voltage spécifiées.
- Surveillance: Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Enfants: Tenir l'appareil hors de portée des enfants. Ne laissez pas les enfants utiliser le presse-agrumes sans supervision adulte.
- Propreté: Débrancher l'appareil avant nettoyage ou entretien pour éviter tout risque de choc électrique.
- État de l'appareil: Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou le presse-agrumes est endommagé.

## 3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Nom du produit: Presse-agrumes Double Orange ZPDC-O
- Dimensions: 300 x 400 x 400 mm
- Poids: 5 kg
- Puissance: 220-240V, 50Hz, 250W
- Matériau: Acier inoxydable
- Capacité: Jusqu'à 1.5 L de jus par extraction

## 4. Installation et Mise en Place

- Retirez le presse-agrumes de son emballage.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable, à proximité d'une prise électrique.
- Assurez-vous que l'appareil est à une distance suffisante des bords de la table pour éviter les chutes.
- Vérifiez que tous les composants sont présents et en bon état avant de procéder à l'installation.

## 5. Fonctionnement

- Branchez le presse-agrumes à une prise électrique.
- Coupez les agrumes en deux.
- Placez une moitié d'agrumes sur le cône pressant.
- Appuyez fermement pour activer le moteur. Le jus sera extrait et collecté dans le récipient approprié.
- Répétez l'opération pour chaque moitié d'agrumes jusqu'à votre quantité désirée.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- Retirez le cône, le filtre et le récipient en vous référant au manuel.
- Lavez les pièces amovibles à l'eau chaude savonneuse. Ne pas immerger le moteur dans l'eau.
- Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
- Assurez-vous que toutes les pièces soient complètement sèches avant de remonter l'appareil.

## 7. Dépannage

- Aucune puissance: Vérifiez la prise et le cordon d'alimentation.
- Le moteur ne démarre pas: Assurez-vous que l'appareil est entièrement assemblé et que le cône est bien positionné.
- Jus ne s'extrait pas: Vérifiez que le fruit est bien pressé contre le cône.
- Bourdonnement ou bruit inhabituel: Arrêtez l'appareil et vérifiez qu'aucun objet étranger ne bloque le moteur.

## 8. Élimination

- Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers.
- Suivez les réglementations locales pour le recyclage des appareils électriques.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne.

Merci d'avoir choisi notre Presse-agrumes Double Orange ZPDC-O. Nous vous souhaitons une utilisation agréable et satisfaisante !

# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto

### 1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale d'uso dello spremiagrumi arancione doppio ZPDC-O. Questo apparecchio è progettato per estrarre il succo da agrumi come arance, limoni e lime. È perfetto per uso domestico o commerciale.

### 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non utilizzare lo spremiagrumi in caso di danneggiamento.
- Tenere le mani lontane dalle parti mobili durante il funzionamento.
- Non immergere il cavo o il prodotto nell'acqua o in altri liquidi.
- Utilizzare solo per l'uso previsto, ossia la spremitura di agrumi.
- Non lasciare incustodita l'unità quando è accesa.
- Spegner e scollegare il prodotto quando non in uso e prima della pulizia.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia in prossimità di superfici calde.
- Non utilizzare il prodotto con un adattatore di tensione non conforme.

### 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: ZPDC-O
- Alimentazione: 230V/50Hz
- Potenza: 160W
- Capacità: 1L
- Dimensioni: 320 x 200 x 250 mm
- Peso: 2,5 kg
- Materiale: Acciaio inossidabile e plastica BPA-free

### 4. Installazione e Configurazione

1. Rimuovere lo spremiagrumi dalla confezione e controllare che non ci siano parti danneggiate.
2. Posizionare lo spremiagrumi su una superficie stabile e piana.
3. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia posizionato lontano da fonti di calore.
4. Inserire Plug di alimentazione nella presa elettrica.
5. Assicurarsi che il cestello di raccolta del succo sia correttamente posizionato.

### 5. Operazione

1. Tagliare gli agrumi a metà.
2. Posizionare un mezzo agrume sulla cone, premendo verso il basso.
3. Accendere l'apparecchio utilizzando l'interruttore.
4. Spremere fino a ottenere la quantità desiderata di succo.
5. Spegner lo spremiagrumi e rimuovere il succo.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica prima della pulizia.
- Lavare il cestello di raccolta e la cona in acqua calda sapone o in lavastoviglie.
- Pulire la superficie esterna con un panno umido.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o spugne abrasive.
- Controllare periodicamente che il cavo di alimentazione non sia danneggiato.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- Se il prodotto non si accende, controllare la presa di corrente e il cavo di alimentazione.
- Se il motore fa rumori insoliti, scollegare immediatamente il dispositivo e controllare se ci sono ostruzioni.
- Se il succo non viene estratto, verificare che il mezzo agrume sia posizionato correttamente.

### 8. Smaltimento

- Quando il prodotto ha raggiunto la fine della sua vita utile, smaltirlo secondo le normative locali sui rifiuti.
- Non gettare l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici.

### 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o supporto, contattaci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania